

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-32

Alba Iulia

csak egy erdélyi város neve, hanem az a tizenhét éves távlatából nézve számunkra mindazokat az emlékeket, amelyek nemzetkisebbségi sorsba hoztak és szabadulásunk kezdetét jelentik. Ama bizonyos december elseji napon az akkori ország területéről százával-ezrével elhárítottak a románok a történelmi várt, hogy a nagy világégés elhamvadása márci frontok összeomlása után kimondták általuk is lakott erdélyi és bánsági területeknek Romániával való egyesülését. A zados álmok megvalósulását jelentette pillanat részükre, számunkra pedig évados valóság elmúlását. Az egykori ország románságának vezetőit nem váratlanul az eseményeknek ez a forga. Ők eleve számoltak azzal a lehetőséggel, melyet a monarchia megsemmisülése lehetővé tett nekik. Fel is készülték rá és volt a részletesen kidolgozott tervük az országgal való egyesülésük miként való meghajtására. Hiszen annyira mentek, — amint Maniu Iuliu maga kijelentette — és ezt okirat is igazolta — egyes vezérmég a háború előtt Bucuresztben a gyűlési szobákban eskü tettek az irredenta szolgálatára. Amint megvolt az elképzelés az egyesülés kiküldetésére, ugyanugy volt a tervük arra is, hogy milyen elhelyezkedést találjanak a megnagybobbodott társaságban azok a nemromán népesorok, melyek Erdély és a Bánság földjén együtt éltek. Nem feledkeztek meg róluk egy örömmámorban sem, mert saját tapasztalataikból tanulták meg, hogy úszkáló, seb az ország testén a nemzetkisebbség élete, ha annak természetes létfeltétele megsemmisül, az életet erővívó erők alálkötik. A szabadság és nemzeti egyenlőség gyönyörű leveit hirdették és a népességi sors új és régi osztályosai a nagy események közepette körvonalozták azokat a kereteket, melyekben jövő életük folyhat majd. Alig telt el néhány esztendő az emlékező nemzeti gyűlés után, már akadnak, akik megtagadták az az ő hozzájárulásukkal hozott új országos határozatokat és minél inkább elődött az idő a történelmi jelentőségű től, annál kevesebben akadnak, akik szíven emlékeztek volna akkori határozataira. Ma már csak történelmi emlék az az, mint valami régi zászló, melyet a kezében helyeznek el, mert megszűnt jelentősége, időszerűsége. Ezt a régi, csaknem elfelejtett zászlót bontotta most ki Poci Mihai, a nemzeti parasztpárt régi tagja azokon a népgyűléseken, melyeket a párt a Bánságban rendezett környebuktató céllal. Jogforrásként hívták rá és azokra az elvekre, melyeket ez zászló alba-iuliai kibontása alkalmával jelentett. Ott állapították meg azokat az alapelveket, amelyek megtestesítést nyertek a békealkotmányban és a párisi egyezményben. Nem egyszer történt arra hivatás, hogy a nemzetkisebbségi jogokat Románia nem a kényszer hatása alatt adta meg, hanem a népnyelvének, hanem önként tartozta el a polgári jogegyenlőségben részesedésüket. Ha ez így van, akkor zont tagadhatalan az alba-iuliai nemzetkisebbség határozatainak jelentősége ebből a szempontból is. Alba Iuliához tehát nemcsak történelmi nyúl vissza, hanem a közjogi és a jogpolitika történelmének ezt a legnagyobb nemzetközi szempontról fényes lapját mutatja ki a nemzetkisebbségekkel és félromagyarizá-

Ma lesz a sorsdöntő találkozás Bratianu Dinu és Tatarescu között

A liberális párt és ezzel a kormány válsága még egyre tart, mert a liberális pártkongresszus egybehívása körül támadt ellentétek még nem simulnak el. Ugy Bratianu Dinu pártelnök, mint Tatarescu miniszterelnök beható tanácskozással folytattak az ügygel kapcsolatban bizalmas hivatkozást. Bratianu Dinu lakásán tegnap délután volt értekezlet, amelyen Franasovici és Sassu miniszterek is résztvettek. A tanácskozáson a pártkongresszus ügyét beszélték meg és Bratianu Dinu végül is ki-

jelentette, hogy nem ellenzi a pártkongresszus egybehívását, ha feltételeit elfogadják. Elvben beleegyezését adta ahhoz is, hogy Tatarescu legyen a párt egyetlen alelnöke, de saját magának bizonyos befolyást követel a kormányzásban. Arról azonban hallani sem akar, hogy a Tatarescu által tervezett igazgatótanácsot megalakítsák. A Bratianu Dinu lakásán lefolyt értekezleten, a kiszárgott hírek szerint, Bratianu Gheorghenak a liberális pártba való visszatérése is szóba került, de azt olyan heves

ellenzés fogadta, hogy levették a tárgysorozatáról. A liberális párt helyzete különben ma nyer tisztázást, mert Bratianu Dinu ma találkozik Tatarescu miniszterelnökkel. Ellenzéki körök úgy vélik, hogyha a mai tanácskozáson nem állítják helyre a békét és nem tisztázzák a függő kérdéseket, úgy a pártelnök és a kormányelnök között nyílt szakításra kerül a sor, ami a kormányra is döntő kihatással lesz. Titulescunak az egyes pártvezérekkel való tárgyalásairól újabb hírek nem érkeztek.

A baloldal nagy előretörése maga után vonja Sarraut kormányának lemondását

A franciaországi vasárnapi választások — miként jelentettük — a baloldali pártok nagy előretörésével jártak. Május 3-án lesz a választások második menete. A polgári pártok aggódnak, hogy a második menet a baloldaliak további győzelmét hozza.

Sarraut miniszterelnök véleménye szerint a kommunisták az új parlamentben ötven-hatvan mandátum fölött fognak rendelkezni. A szocialisták száz-százöt, a radikálisok kilencven-száz mandátumra számíthatnak.

Pfeifer, a radikális szocialistapárt titkára, a sajtó munkatársai előtt kijelentette, hogy a választások eredménye szükségképpen maga után vonja a kormány átalakítását, esetleg visszalepését. Politikai körökben úgy tudják, hogy Sarraut hétfőn délelőtt már benyújtja lemondását Lebrun köztársasági elnöknek. A kormány lemondását az teszi szükségessé, mert egyes miniszterek mandátum nélkül maradnak.

Biztosra veszik, hogy a köztársasági elnök újból Sarraut miniszterelnököt bizza meg a kormány alakításával. Kétséges azonban, hogy Sarraut a megbízatást vállalja-e.

Herriot a mostani választásból ki-

bukott. Érdekes, hogy 1932-ben Francillon jelölttel szemben, aki jobboldali programmal lépett fel, 2800 szavazat többségével kapta meg a mandátumát. A mostani választáson ismét Francillon volt az ellenjelöltje. Herriot 3698 szavazatot kapott és kisebbségben maradt Francillon 4201 szavazatával szemben.

A J o u r című lap nagy franciaországi kommunisták készülődéséről ír, amely szerint a vasárnapi választások után a kommunisták vezetői május másodikára a kommunisták forradalmi kitörését akarják előkészíteni. Egy délfranciaországi városkában a kommunisták vezetői értekezletre gyűltek össze, amelyen nemcsak a francia kommunisták vesznek részt, hanem a spanyol kommunisták megbízottai is, sőt a moszkvai kommunisták központ kiküldöttei sem hiányoznak onnan.

A francia kommunisták azon az állásponton voltak, hogy most egyelőre csak próbaforradalmat csinálnak, azonban a moszkvai kiküldöttek határozottan azonnal cselekvést kívántak.

A spanyol kommunisták a határon öt riadóállomást létesítettek, amelyeken nagymennyiségű fegyvert és lőszert halmoztak fel. Ezeket az állomásokon nagyobb számban gyűlékeztek össze a spanyolországi kommunisták, hogy szükség esetén franciaországi elvtársaiknak se-

gítségére legyenek. Ezek csak a jelekedés várják, hogy mikor lépjen át a francia határt. Dax délfranciaországi határváros hatóságai megtették az intézkedéseket, hogy a spanyol kommunistáknak a határon való átkelését megakadályozzák.

A franciaországi pártok ma és holnap döntenek, hogy a vasárnapi választásokkal kapcsolatosan milyen álláspontra helyezkedjenek. Ugyanis az egyes pártok között választási megegyezések állanak fenn, amelyek értelmében a jelöltek részéről számos visszalépés várható.

A kommunisták elsősorban arra törekednek, hogy a népfrentot kell diadalra vinni és azért jelöltjeik a szocialisták javára 140, a radikálisok javára pedig 100 kerületben fognak lemondani.

A kommunisták győzelmét 40 kerületben biztosra veszik. A szocialista párt jelöltjei a választási egyezmény értelmében részben a független szocialisták, részben pedig a radikálisok javára fognak egyes kerületekben visszalépni. Olyan kerületek is vannak, ahol a szocialisták a kommunisták javára lépnek vissza.

Legújabb jelenések szerint a hatóságok minden intézkedést megtettek, hogy a kommunisták forradalmi megmozdulást lehetetlenné tegyék.

szokkal elhomályosítani. Belső pártvillongások és nemzetközi sanyargatások idején, amikor kétségek sötét felhői borítják a politika eget, az alba-iuliai gyűlés fénye világítja meg az utat, melyen a politikai nemzetnek járnia kell. Ne feledjék el a román politiku-

sok Alba Iulia jelentőségét, amint a nemzetkisebbségek sem felejtik el. És ha egyelőre a gyakorlat nem is fedi mindenben az akkor hozott határozatokat, élő jogforrás és reményforrás marad az számunkra, mely a lelkek mélyéből bugyog, amint kristálytisztán

bugyogott ama december elseji napon a román lelkekből is. Ezért jól esik hallani és jól esik külön leszögezni a tényt, hogy Alba Iuliát nem felejtették el a román politikusok, amint soha nem fogjuk elfelejteni mi, nemzetkisebbségek, sem.

A szerelmes postáskisasszony szomoru végű májusa

Vak vagy, ó szerelem! Ezt éneklük az egyik régi operetben és bizony örök igazság ez. Olariu Igliaia murani postáskisasszony is szerelmes volt és azért semmit sem látott abból, ami körülötte történik. Huszonhárom esztendőskorában került Muran községbe a posta élére és két alkalmazottja volt. A múlt év májusában megismerkedett egy fiatalemberrel, akivel megszerették egymást. A szép májusi estéket együtt töltötték, sétáltak a virágzó fák alatt és hallgatták a madarak csicsérgését. Olariu Igliaia egész nap csak az estét várta és mihelyt az bekövetkezett, nem sokat törődött a pénztári számadással és a pénz elzárásával, hanem szerelmeséhez sietett. Május 28-án azután hirtelen lepottyant a rózsaszínű felhőről. Megjelent a hivatalban Baltatescu George postaelemlő és 11.254 leinyi hiányt állapított meg. Olariu Igliaia nem tudta megmondani, hogyan tünt el a pénz, esküdözött, hogy ő nem sikkasztotta el. Állásából elbocsátották és bűnvádi eljárást indítottak ellene. Mindehhez járult még az is, hogy az eset után udvarlója már tudni sem akart

róla. A törvényszék most tárgyalta az esetet. A védő azt fejtette ki a bírák előtt, hogy a bűnös tulajdonképpen a szép május, nem pedig a szerelmes postáskisasszony. A bíróságot meghatotta a gyámoltalan szerelmes leány sorsa és Olariu Igliait mindössze kétezer lei büntetésre és a hiányzó összeg megtérítésére ítélte.

MEGERŐSITIK A NÉGUS HALÁLANAK HIRÉT. Keletafrikában az olasz csapatok folytatják előnyomulásukat. B a d o g l i o tábornagy csapatai, amelyek vasárnap indultak el Dessiből Addis Abeba felé, eddig már negyven kilométernyi utat tettek meg anélkül, hogy ellentállásra találtak volna. Az aussai tartomány szultánja behódolt az olaszoknak. Tettét azzal indokolta meg, hogy minden további ellentállás céltalannak mutatkozik. Párisi legújabb jelentés szerint most már bizonyosnak látszik, hogy Hailé Szelasszié abesszin császár nincsen életben. A császárnak ugyanis az utóbbi időben kétszer is kellett volna rádióbeszédet mondania, de ez nem történt meg. Helyette a felesége beszélt, holott azt az abesszin törvények határozottan tiltják.

A „Whitehouse” olcsó hetei most is szenzációja Timisoarának!

Egynéhány árucikk a leszállított új árjegyzékből:

Ing és ruha Panama divatos színekben 32— lei mt

150 cm. függöny, Etamin-színekben

150 cm. legmodernebb függöny, Etamin ecrid és fehér 120— lei mt

Divatos japán Creppek Sochor-féle mosódelének . 32— lei mt

Sponge divat csizok és kockás, Dirndel minták . 28— lei mt

Indianhren abroszok és falvédők 110— lei drb

Gyönyörű SELYEM-ujdonságok, szövet, csipkefüggöny, ágyszerítő, pnpplanok

A hirneves „LILJOM”-vásznak és damaszlok nagy raktára

Kedvező vásárlási alkalom intézetek és vendégladók számára, de különösen a takarékos háziasszonyoknak

Mennyiségadás fentartva!

Csak míg a készlet tart!

Whitehouse központi divatruház
a Máriával szemben

Jelszavunk:

Olcsó a kenyér! Olcsó a portéka!

Kapkodás az új repülőbélyegek körül, amelyek végre forgalomba kerültek, de bizonyos értékek még hiányoznak

Az új repülőbélyegek — miként megírtuk — április huszonhetedikén Timisoarára érkeztek, ennél fogva az összes okmányokra ezen új bélyegek ragasztandók fel, miként azt a Kereskedők Egyesülete a törvény megjelenésének idején lapunk útján hírül adta.

Azon átmeneti időre — amíg az új bélyegek nem voltak még kaphatók — a bélyegek ellenértéke a Banca Nationala helybeli fiókjánál

három példányban kiállított borderó alapján befizetendő.

A borderó szövege nincsen meghatározva, de magától értendő, hogy tartalmaznia kell a befizető cég pontos megnevezését és címét, valamint azt a megjelölést, hogy a befizetés az 1936 április 1-e és 1936 április 27-e között Timisoarán hiányzó „bélyegjegyek ellenértéke gyanánt a „Fondul National al Aviatiei” jávára eszközöltetik.

A borderón az egyes kibocsátott okmányok részletezéseknek név és összeg

okvetlenül vétekk fel a borderóba az okmányok sorszáma is ott, ahol az okmányt kibocsátó cég birtokában sorsozott szelvény (cotor), vagy másolat (duplicat) marad. Általában a főszemélyes cég a borderó útján bizonyíték birtokába kerüljön arra vonatkozólag, hogy április elsőjéig visszamenőleg a repülőbélyegek összes kibocsátott aktái után hiánytalanul leróta.

A bélyegdíj ellenértékének kiszámításánál ott, ahol arányos (százalékos) repülőilleték van (pl. számla),

minden egyes tétel kerékittessék ki ezen kikerekített egyes minden egyes tétel kerékittessék az illeték

és ne az egyes számla valóságos összegeinek végösszege után, mert utóbbi esetben a repülőkinestár károsodást szenved. A Nemzeti Banktól visszakapott borderópéldány a nem egyenes adóügyi igazgatóságánál bemutatandó

okmányok másolataival, illetve szelvénykönyveivel (cotorfűzetével) együtt, abból a célból, hogy a másolatokat és szelvényeket (cotorokat) a pénzügyigazgatóság láttamozással ellássa. (A repülőalapról szóló törvény 3. szakaszának 3. bekezdése.)

Az egyesület ezzel kapcsolatban még felemlíti azt, hogy

a repülőügyi adminisztráció szabályosnak ismeri el a régi bélyegek felragasztását is arra az időre, amíg az új bélyegek hiányoztak, tehát április 1-től április 27-ig.

Az erre vonatkozó hirdetés nem jelöli meg, hogy ezek a régi bélyegjegyek a félnek kiadandó számlára vagy pedig a szelvényre (cotorra) ragasztandók-e fel, ha például számláról van szó, vagy pedig akár a nyugtamásolatra, ha például részvénytársaság nyugtáiról van szó. Akik tehát e két legfontosabb kereskedelmi okmánynál (számlánál és részvénytársasági nyugtánál) el akarják kerülni a borderó útján való befizetés körülményességét,

a szelvényre (cotorra) vagy másolatra az új illeték összegének megfelelő régi bélyegjegyet ragaszthatnak a bélyegjegyek cégaláírásukkal való megsemmisítése mellett.

Semmiesetre sincs megengedve az új régi, egyszerű repülőbélyegek kettévágása. Április 27-től kezdve azonban csupán az új bélyegek alkalmazhatók.

Bárminemű felvilágosítás miatt forduljanak a tagok az egyesület irodájához (Lloyd-palota I. em., telefon 6-33.)

A Kereskedők Egyesülete közleményéhez a magunk részéről azt fűzhetjük hozzá, hogy a repülőügyi adminisztrációnak kötelessége lett volna az új törvény életbeléptetésével egyidejűleg arról is gondoskodni, hogy a bélyegek rendelkezésre álljanak. Ha már ezt elmulasztotta és így a cégeket

feleslegesen terhelte nyilatkozatok kiállításának és bemutatásának munkájával, idejében adhatott volna ki rendeletet, hogy számlákon és nyugtákon még felhasználhatók a régi bélyegek,

nem pedig most utólag engedi meg. Sulyos és jogos panasz az is, hogy a páratlan lejértékű — egy, három, öt leies — repülőbélyegek még nem érkeztek meg Timisoarára és így a cégek károsodnak, mert egy lei helyett kettő, három helyett négy, öt helyett pedig hat leit kénytelenek az okmányokra ragasztani. A terhek alatt roskadozó gazdasági életet egy kis jóakarattal és valamivel több lelkiismeretességgel ezektől a bajoktól meg lehetne volna kímélni.

Meghalt Fuad egyiptomi király és ezzel halálos dőfést kapott az angolbarát politika is

Fuad egyiptomi király — akinek súlyos betegségéről megemlékeztünk — tegnap délután félkét órakor Kairóban meghalt. Temetése csütörtökön megy végbe. Tegnap reggel Fuad király eszméletlenül volt, de nagy fájdalomról panaszkodott. Az orvos szúrumbefecskendezést akart adni, azonban a király azt nem engedte meg. Lemondóan intett és így szólt az orvoshoz

— Nem érdemes! Hagyjon meghalni. Halála előtt magához hívatta Machar pása miniszterelnököt, akit az ország teljhatalmu főbiztosává nevezett ki arra az időre, amíg a kormányzótanács hivatalba lép. A király azután lepecsételt levelet adott át a miniszterelnöknek. A levél a kormányzótanács tagjainak kinevezését tartalmazza.

Fuad király 1868 március 26-án szü-

letett Gizeh városban. Fia volt Iz pása khedivének. Fuad az olaszorsz Torinóban végezte a katonai iskolát iskolatársa volt Viktor Emanuel jelegi olasz királynak, 1890-ben mint tonai attasé Bécsben működött. 1917 tóber 9-én került az egyiptomi angol védurasság alatt. A világhá után Egyiptom proklamálta függettségét és Fuad 1922 március 15-én vette a királyi címet. Teljes címe Egytom király, Nubia, Szudán, Cordofan Dar Fur uralkodója. Fuad házassá kötött Nazli hercegnővel, akitől 1917 február elsején megszületett a trónközs Faruk herceg. Ezenkívül Fuad rálynak még négy leánya is van. A tiz hat esztendősk trónörökös, aki az angol egyetem diákja, angliai kastéban él. Faruk az új király még ma in el Egyiptomba. Kiskorúságának id alatt az országot a kormányzótan vezetli.

Fuad király halála Angliában aggodmat keltett. A király ugyanis mindvé erős angolbarát politikát üzött. Az egytom nacionalisták mindig ellenez Fuad angolbarát politikáját, mert ber látták az akadályt, amely miatt terv állandóan meghiusultak. Az egypti nacionalisták most nyíltan hirdetik, ho Anglia gyámkodásáról többé semm sem akarnak tudni. Alig hunyt el a rály, máris követelik, hogy az angol cs patok vonuljanak ki Egyiptom terüle ről és a Szezi csatornáig vonuljan vissza. Követelik továbbá azt is, ho Szudánt csatolják Egyiptomhoz, am mint szuverén állam lép majd a Né szövetségbe.

Fuad elhalálása alkalmából a kült böző államok részéről máris számos ré véttávirat érkezett Kairóba. Horti Miklós magyarországi kormányzó tá iratilag fejezte ki részvétét Faruk új rálynak és Nazli özvegy királynéknak. I tézkedés történt, hogy Magyarország a középületekre három napra kitzűzék a lobogót.

Költözködők

ne felejtsek el a 13-02 telefonszámot felhívni. Legolcsóbban szereli a csillárokat és összes villanyszereket

Révész

Timisoara II., Piața Traian 8

Abánsági hadirokkantak nyugdíjügye

Abánsági és erdélyi hadirokkantak hosszú idő óta harcot folytatnak nyugdíjuknak az ökirálysági hadirokkantak nyugdíjával való egységesítésére. Legutóbb is nekik törvényjavaslatot megfogalmaztak, amelynek alapján az ökirálysági hadirokkantakra vonatkozó, 1929-es és 1929-ben kiadott nyugdíjtörvényt azzal egészítették ki, hogy ezen törvények kiterjednek a bánsági és erdélyi hadirokkantakra is. A nyugdíjnyújtás azonban elutasította a hadirokkantok kérését azzal, hogy ezen törvény nem vonatkozik a bánsági és erdélyi hadirokkantokra.

hoz fordult. Részegek Viktor erdélyi hadirokkant főhadnagy kérését a legfelső számvevőszék is elutasította és végül a semmitőszék elé került. A hadirokkant főhadnagy képviselőjében Gyárfás Elemér dr. jelent meg a tárgyaláson. A rokkant főhadnagy kérését a semmitőszék is elutasította és végső fokon kimondta, hogy a törvény nem vonatkozik azokra, akik mind hadirokkantok az államtól már nyugdíjat élveznek. A bánsági és erdélyi hadirokkantok tehát végső fokon is elvesztették a pert, mert a semmitőszék döntése elvi jelentőségű.

Csak a jót hamisítják!



A Koprolnak számtalan utánzata van forgalomban, mert a KOPROL világszerte elismerten kitűnő hashajtó. Hamisítják csomagolását, utánozzák külsejét, de egyetlen egynek sem sikerül minőségben a valódit megközelíteni. Ügyeljen arra, hogy ne adjanak Koprolnak helyett értéktelen utánzatot. Kérjen kifejezetten Koprolnak, nézze meg alaposan a csomagolást, amelyen fel van tüntetve a Koprolnak név. Ha valóban jó, enyhe, de biztos hatású, kellemes ízű hashajtót akar, csak KOPROL-t fogadjon el!

KOPROL
AZ IDEÁLIS HASHAJTÓ.

A román nyelv nemtudása betegséghez hasonlóan a tisztviselő szolgálatképtelenségét jelenti és így jogosulttá teszi a nyugdíjra

Willer József dr. kamarai képviselő, a Magyar Párt parlamenti csoportjának főtitkára, egy napon át városunkban tartózkodott. Willer, aki az utóbbi napokban szorgos munkásságot fejtett ki a nyugdíjas tisztviselők érdekében, itteni tartózkodásának nagy részét annak az ügynek szentelte. A Magyar Pártban tegnap délelőtt egész sor nyugalmas fogadott, akinek meghallgatása, tanácsot adott, vagy pedig szótka vett át az országos nyugdíjnyújtásról való elintézés végett.

Magyar Pártnak ezekre vonatkozólag az az álláspontja, hogy ezeknek a betegségük miatt munkaképtelen kisebbségi tisztviselőknek orvosi felülvizsgálását el kell rendelni és pedig függetlenül attól, vajjon román nyelvvizsgát tettek-e, vagy pedig azon megbuktak-e, avagy sem. Ilyen értelemben a Magyar Párt kérelmet is intézett a miniszterhez, de döntés még nem történt.

gálatukból eltávolított tisztviselők a legtöbbben olyan életkorban vannak, hogy a nyugdíjazási korhatár eléréséhez még hosszú évekre van hátra. Tegyük fel, — adtuk fel a kérdést —, hogy ezeknek nyugdíjigényét megállapítanák, azonban a nyugdíjtörvény mai rendelkezései értelmében azt csak ötvenhetedik évük betöltése után kaphatják meg, miből éljenek addig?

Harmadik csoportját a nyugdíjnyújtásnál hiába kopogtató kisebbségi tisztviselőknek azok képezik, akik a román nyelvvizsgán nem feleltek meg és akiket ezért állásukból elbocsátottak. A Magyar Pártnak ezekre nézve az álláspontja ugyanaz, ami Antonescu pénzügyminiszteré. A pénzügyminiszter ugyanis ezekről a parlament nyílt ülésén kijelentette, hogy

— Arra törekszünk, — válaszolt a képviselő —, hogy ezekre vonatkozólag **egyszakaszos törvényt fogadtassunk el, amely számukra szolgálatképtelenség címén az ötvenhetedik életév elérése előtt is biztosítja a nyugdíj kiutalását.**

Willer József dr. képviselő végül felvilágosítást adott arra vonatkozólag, hogy az országos nyugdíjnyújtás a pénzügyi tisztviselőktől miért nem kívánja a román nyelvvizsga sikeres letételéről szóló bizonyítvány csatolását a nyugdíjazási kérvényhez. Abból az egyszerű okból, mert

A Magyar Párt ebben az ügyben eddig tizennégy emlékiratot intézett Antonescu pénzügyminiszterhez,

elengedhetetlen elemi dolog, ha az állam az állásukból hiányos nyelv tudásuk miatt kitétt tisztviselőknek legalább a nyugdíj-ját biztosítja.

Willer József dr. képviselő végül felvilágosítást adott arra vonatkozólag, hogy az országos nyugdíjnyújtás a pénzügyi tisztviselőktől miért nem kívánja a román nyelvvizsga sikeres letételéről szóló bizonyítvány csatolását a nyugdíjazási kérvényhez. Abból az egyszerű okból, mert

enkívül a parlamentben is szóvá tette a kérdést. A nyugdíjigény elismerésük különféle akadályairól Willer József a következő felvilágosítást adta:

Arra a kérdésre, vajjon ezeknek a tisztviselőknek miképpen biztosítsák nyugdíjukat, Willer dr. képviselő így válaszolt:

a kisebbségi pénzügyi tisztviselők nem tettek román nyelvvizsgát. A múlt évben ugyan elrendelték ezeknek nyelvvizsgáját is, de ezt a rendeletet később visszavonták.

A nyugdíjnyújtásra váró kisebbségi tisztviselőket tulajdonképpen három osztályba sorozhatjuk. Az első osztályba tartoznak azok, akikről az orvosi tanács a megejtett vizsgálat alapján megapította, hogy betegségük miatt szolgálatképtelenek és így nyugdíjra jogosultak. Ezek nyugdíjigényét elismerik, tekintet nélkül arra, hogy tettek-e nyelvvizsgát vagy sem.

— A dolog egyszerű. Meg kell állapítani, hogy **az államnyelv nemtudása éppen úgy szolgálatképtelenné teszi a tisztviselőt, mint bármilyen súlyos betegség. Szolgálatképtelenség esetén pedig az állami alkalmazottnak nyugdíj jár.**

A képviselő annak a reményének adott kifejezést, hogy sikerülni fog hamarosan a kisebbségi tisztviselők nyugdíjigényeinek jogos és méltányos rendezése.

A második osztályban foglalnak helyet azok a tisztviselők, akik ugyancsak betegségükre való hivatkozással kérték nyugdíjaztatásukat, de

A román nyelv nemtudása miatt szol-

egy esztendő óta hiába várnak az orvosi tanács által tartandó felülvizsgálatra,

Három havi fogházra ítélték a csehszlovákiai magyar nemzeti párt vezérét

ivel a miniszter rendelettel megakadályozta az orvosi tanács összeülését. A

A kassai felsőbíróság most tárgyalta Szent-Ivány József képviselőnek, a csehszlovákiai magyar nemzeti párt vezérének ügyét. A rimaszombati államügyészség államellenes izgatással vádolta Szent-Iványt, aki „Kéthly Anna interpellál” címmel cikket írt a Pester Lloydba, amelyben éles hangon foglalkozott a magyar szociáldemokrata képviselőnek egyik szlovenszói vonatkozású interpellációjával. Az ügyet első fokon a rimaszombati kerületi bíróság tárgyalta. Szent-Ivány József azzal védekezett, hogy gyógykezelés céljából tartózkodott Budapesten, amidőn tudomást szerzett Kéthly Anna interpellációjáról. Ekkor telefonon hívta fel Vészy Józsefet, a Pester Lloyd fő-

szerkesztőjét és megkérdezte tőle, irhatna-e cikket lapjába az interpellációról. A főszerkesztő beleegyező válasza után magyar nyelven fogalmazta meg cikkét és elküldötte a lap szerkesztőségébe. Amikor két nappal később Prágában elolvasta cikkének németnyelvű fordítását, nyomban észrevette, hogy a fordító nem ragaszkodott az eredeti fogalmazáshoz, egyes részeket kihagyott, sőt néhány sort hozzá is töltött Szent-Ivány mondanivalójához. Ebben az ügyben annakidején tiltakozó levelet írt Vészy főszerkesztőnek. A rimaszombati kerületi bíróság néhány hónappal ezelőtt a bizonyítási eljárás lefolytatása után bűnösnek mondotta ki Szent-Ivány Józsefet államellenes izgatásban és

ezért háromhavi feltétlen fogházbüntetésre ítélté.

A mostani felsőbírósági tárgyaláson Szent-Ivány József nem jelent meg. A bíróság rövid tárgyalás után indokainál fogva helybenhagyta a rimaszombati kerületi bíróság ítéletét. A védő semmisségi panasszal élt a legfelső bírósághoz.

Ghibu Onisifor és kisebbségi újságíró pere

Demeter Béla cluji újságíró két év előtt a Keleti Újságban cikket írt, amelyben Ghibu Onisifor egyetemi tanár zalauai szereplésével foglalkozott. Ghibu a közoktatásügyi miniszterhez előterjesztést intézett és kérte, hogy a zalauai Wesselényi-kollégiumot, mint a magyar állam volt tulajdonát a román állam vegye tulajdonába és használja fel román liceum számára. Demeter Béla cikkében kimutatta, hogy a kollégium a Wesselényi-család alapítása és hogy az erdélyi református egyház teljesen letörlesztette a kollégium ujjáépítésére felvett kölcsönt, amelynek a magyar állam csak kezesként szerepelt. Ghibu a cikkben foglaltak miatt rágalmazási pert indított Demeter Béla ellen, akit a cluji törvényszék az ősszel három hónapi fogházra és tizezer lei pénzbüntetésre ítélt. Felelősség folytán az ügy most a cluji ítélőtábla elé került. Péterffy Jenő dr. védőügyvéd kérte a törvényszéki ítélet megsemmisítését azon az alapon, hogy Ghibu a pert a közoktatásügyi miniszter engedélye nélkül indította meg. Ezenkívül Pop Valér igazságügyminiszternek könyvéből szemelvényeket olvasott fel, amelyek Ghibu Onisifor szerepét bírálták. Ilea ügyész vádbeszéde után a tábla az ítélet kihirdetését május 4-re halasztotta el.

GÖRING DIKTATORI JOGOKAT KAPOTT. Hitler birodalmi vezér rendeletileg megbizta Göring porosz miniszterelnököt mindazon állami hivatalok ellenőrzésével, amelyek a nyersanyag elosztását és a devizaellátást intézik. Göringnek joga van a szükségesnek tartott intézkedések önhatalmu foganatosítására. Jogában áll bármely állami hivatal, vagy miniszterium fölött ellenőrzést gyakorolni és e célra oda megbizottait delegálni. Ez a felhatalmazás olyan nagy befolyást biztosít Göring számára, amilyenre eddig még nem volt példa. Göring ezenkívül hivatalosan is mint Hitler állandó helyettese szerepel.

Május 1-én
legszebb kirándulási hely
PLANK-féle vendéglő
kerthelyisége Besenyeitelepen
ahol kiváló jazz-zenekar mulattatja a közönséget
Este tánc szabad bemenettel

SPIRA
Nagy választék
prima, modern butorokban
Régi butorok modernizálását olcsón vállalja
Timisoara I., Bulev. Reg. Ferdinand 6

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Republikáknak, közhivataloknak és köz-
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak
egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

— 02, este 10 óra után 14—09 vagy 2—49

„Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása.

Patikák éjszakai szolgálata

Április 27-től május 3-ig városunkban a
következő gyógyszertárak tartanak éjszakai
szolgálatot:

Az I. kerületben az Avram Iancu-utcában
levő Blumberg-gyógyszertár.

A II. kerületben a Dacilor-uton levő Dr.
Kovács-gyógyszertár.

A III. kerületben a Porumbescu-utcában
levő Sárga-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Vacarescu-utcában
levő Braun-gyógyszertár.

Az V. kerületben Kóváry—Chioreanul
Iosif gyógyszertára és Fratellán Panajoth
Ernö gyógyszertára állandó éjszakai szolgál-
latot tart.

Az anyós

nem örvend valami nagy népszerűségnek.
Az anyóst mindenki szidja, ócsárolja, gu-
nyolja. Most azután Allrod, az amerikai
Texas állam kormányzója, nyíltan kiállt
az anyósok pártjára. Allrod kormányzó el-
rendelte, hogy ezután Texas állam területén
minden esztendőben meg kell rendezni az
anyósok napját. A kormányzó rendelete ki-
mondja, hogy az anyóst meg kell becsülni,
mert az 1. a család régóta félreismerő jöve-
vénye, 2. a félénk házassalandók bátorítója és
3. az ifjú párok bölcs, megértő, nagylelkű
barátja, tanácsadója, akinek türelmes, ta-
pintatos, önfeláldozó és áldásos segítségét
az ifjabb nemzedék sohasem hálálhatja meg
kellően.

A rendelet megjelenése után egy kíváncsi
újságíró felkereste a kormányzó anyósát és
megkérdezte tőle, miként vélekedik vejenek
legújabb rendelkezéséről. Az anyós fölényesen
mosolygott és csak ennyit mondott:
— Ezt elvártam tőle!

— Az angol király civilistája. Londoni je-
lentés szerint az angol király civilistáját
410.000 fontban állapították meg. A királyi
magánjark jövedelme 110.000 font.

**BULGARIA IS BEVEZETI AZ ÁLTALA-
NOS VÉDKÖTELEZETTSÉGET.** Megbíz-
ható szófiai híradás szerint Bulgária május
6-án hozza nyilvánosságra, hogy újból beve-
zeti az általános védkötelezettséget.

— Kényes helyzetben Bratianu Gheorgh
zsido hívei. Bratianu Gheorgh
pártjának jobbra való eltolódása kényes
helyzetbe hozta a párt zsidó tagjait. A
gheorghista liberális párt jasi szervezeté-
nek zsidó tagjai értekezletet tartottak, ame-
lyen elhatározták, hogy helyzetükre való
tekintettel hivatalos közleményt kérnek a
párt főtitkártól. Amennyiben a hivatalos
nyilatkozat nem lesz megfelelő, kilépnek az
ifjubiliterális pártból.

— A film az iskola szolgálatában. Buda-
pest városának tanácsa nemrég elhatározta,
hogy 42 iskolában oktatási célokra a filmet
is felhasználja. Tegnap volt az első ilyen
filmelőadás, amikor Budapest csatornaháló-
zatát mutatták be a tanulóknak. Együttal a
csatorna fontosságát kérdések és feleletek
formájában magyarázták meg a tanuló-
knak.

Felmentette a hadbíróság Skuteczky Miksa dr. ügyvédet
hivatalos személy megsértésének vádjá alól

Az elmúlt év október 28-án délelőtt
a helybeli törvényszék egyik tárgyaló-
termében szokatlan incidens folyt le
Deleanu Stefan törvényszéki tanács-
elnök és Skuteczky Miksa dr. ügy-
véd között. Skuteczky egyik ügyfele
képviselőtében a tárgyaláson elmondta
perbeszédét és amikor azt befejezte,
Deleanu bíró több kifejezést kifogásol-
ta, azzal a megjegyzéssel, hogy azokat
nem alkalmazta helyesen. Ugyanakkor
azt a tanácsot adta az ügyvédnek, hogy
vegyen még néhány leckét a román
nyelvből. Skuteczky azt válaszolta, hogy
már évek óta tárgyal román nyelven és
eddig senkisé megkifogásolta az előadá-
sát, majd így folytatta:

— Ha az én helyemben lenne, a bíró
ur sem beszélne jobban a kisebbségi
nyelvet, mint ahogyan és birom a ro-
mán nyelvet.

Ezt a kijelentést Deleanu bíró sértő-
nek találta magára és az incidensről
jegyzőkönyvet készített. Ennek alapján
a katonai ügyészség hivatalos személy
megsértése címén vádat emelt Skutecz-
ky Miksa dr. ellen. Az ügy az ostrom-
állapotú rendelkezések alapján a had-
bíróóság elé került. Vasilescu ezre-
des elnökle alatt tegnap foglalko-
zott az ügygel. A vádat Bundra ör-
nagy, katonai ügyész képviselte, míg
Skuteczky védelmét Nicolau Con-
stantin ügyvéd látta el. A hadbíróóság
elsőnek Skuteczkyt hallgatta ki, aki ki-
jelentette, hogy Deleanu bíró megjegy-

zése ügyfele előtt történt és ez kínosan
érintette. Válasza azonban nem volt
sértő és azt nem is mondotta sértő szán-
dékmal. Végül sajnálkozását fejezte ki,
hogy szavait Deleanu bíró sértőnek ta-
lálta.

A tanúkihallgatások során elsőnek
Deleanu Stefan bíró tett vallomást, aki
megjegyezte, hogy Skuteczky perbeszéd
mosolyra készítette a tárgyalóteremben
levő ügyvédek és a közönséget is. Ezért
a törvényszék tekintélyének megvédése
érdekében jónak találta, hogy figyelmez-
tesse az ügyvédet a hibákra.

Vasilescu ezre-
des: Nem lett volna
jobb, ha azokkal szemben védi meg a
törvényszék tekintélyét, akik mosolyog-
tak? En különben úgy találom, hogy Sku-
teczky ügyvéd jól beszél románul, mert
amit mondott, azt megértettem.

A hadbíróóság azután kihallgatta még
Imbroane Brutus törvényszéki bírót,
Ersch János dr. és Beck Béla dr.
ügyvédek, valamint Csimás Mária
irodakisszonyt, majd Bundra örnagy
mondotta el a vádbeszédét, amelyben az
ügyvéd megbüntetését indítványozta.
Nicolau Constantin ügyvéd védőbe-
szédében kifejtette, hogy az incidensnek
füll- és szemtanuja volt és Skuteczky ki-
jelentése nem hangzott el sértő szándék-
mal. Végül a vádlott ügyvéd felmentését
kérte. A hadbíróóság rövid tanácskozás
után kihirdette ítéletét, amely szerint a
védelem érveit elfogadva szótöbbséggel
felmentette Skuteczkyt a vád alól.

**TÜNTETÉS KÉSZÜL A BARTÓK-HANG-
VERSENY ELLEN.** Bartók Béla, zongor-
művész és az erdélyi népdalok lelkes gyűj-
tője, a közeli napokban hangversenyt készül
tartani Erdély és a Bánság több városában.
Ebből az alkalomból néhány román lapban
támadó cikkek jelentek meg a művész ellen,
mert ez állítólag egyik tanulmányában bec-
smerő összehasonlítást tett volna a román
népzene rovására a székely népművészettel
szemben. Timisoarai és oravitai román lapok
ezért elégtételt követelnek és retorziókat he-
lyeznek kilitásba, ha Bartók nem adna meg-
felelő elégtételt.

— Belgrádból kiutasított cseh újságíró.
Belgrádból tegnap kiutasították Hais-
man Jan cseh újságíró, a Prager Presse
tudósítoját. A kiutasítás okát egyelőre nem
lehet tudni.

Modell

Bujdosó

uriszabó

Református-ház

— Nyomorgó pincér öngyilkosága. A
IV. kerületi Bratianu-utca közelében a
Begából egy idősebb férfi holttestét fog-
ták ki. A halottban Scheirich István
negyvenkilenc éves munkanélküli pincért
ismerték fel. A holttest körülbelül tíz
nap előtt került a vízbe. A szerencsétlen
ember nyomora miatt öngyilkosságot
követett el.

— A magyarok legyőzték az argentin
csapatot. Budapesten tegnap befejezték a
magyar—argentin nemzetközi teniszver-
senyt, amelyet a magyarok végül is 2:1
arányban megnyertek. Tegnap délután Zappa
argentin teniszező legyőzte Gábori ma-
gyar versenyzőt, míg a Kerling—Dallos,
Zappa—Castillo férfipáros verseny a sötét-
ség beállta miatt félbeszakadt. A páros
verseny nem is folytatják, mivel az argentinai
teniszesezők ma, szerdán Athénba utaznak és
ott Davis Cup mérkőzéseket fognak lebo-
nyolítani.

— Staviszky özvegyét Amerikából
kiutasították. Staviszky, a hírhedt
szélhámos özvegye, a bünper befejezése
után — mint közöltük — Amerikába
utazott, ahol mint színésznő akart érvé-
nyesülni. A szinpad dicsőség azonban
nem tartott sokáig, mert az amerikai
erkölcsrendészeti hatóságok most ki-
utasították Staviszkyt Amerikából.

— Baleset érte Braescu román pilótánót.
Braescu Smaranda, ismert román pilóta-
nő, a banesai repülőtérrel sportrepülőgé-
pét elindult Róma felé. A pilótánó úgy ter-
vezte, hogy gépével Belgrádban leszáll,
azonban ez nem történt meg. Rómába vi-
szont még nem érkezett meg és ezért azt
hiszik, hogy vagy kényszerleszállást vég-
zett, vagy pedig utközben lezuhant és sze-
renesétlenül járt.

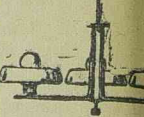
— A Balkán több helyén havazik. A Bal-
kán az időjárás néhány napi enyhülés
után újból téliésre fordult. Egész Monteneg-
róban nagy havazás van. Berano város tel-
jesen hó alatt van. A hőmérséklet tíz fok hi-
degre szállott alá. A legtöbb vonat kényte-
len volt nyílt pályán megállani. Az ország-
utakon a kocsiközlekedés teljesen lehetet-
len. A hó sulya alatt a gyümölcsfák virágzó
ágai letörték. Ezenkívül a fagy is óriási kárt
tett a gyümölcsben. Boszniában és az Adriai
tenger partján szintén havazik. Nálunk a
balkáni hidegből semmi nem érezhető, sőt
tegnap további felmelegedésben volt ré-
szünk. Egész napon keresztül az idő deris
volt. Délelőtt tíz órakor 11, délután négy
órákor pedig 19 fok meleget mutatott a hő-
mérő arnyékban. A meteorológiai intézet
jelentése szerint mérsékelt szél mellett né-
hány helyen még kisebb eső várható, a hő-
mérséklet némileg csökken.

— Indián asszony boldoggá avatása.
A Vaitkánban most folynak az előkészü-
letek Tekakwita Katalin indián ass-
zony boldoggá avatásához. Ez lesz az
első alkalom, hogy indiánt boldoggá
avatnak. A pápa a boldoggá avatási
előterjesztés megtételével Carló Salotti
bíborost bizta meg.

Április 27—május 3

Olcsó
csillár - hét30% engedmény
lakásban felszerelve!

„Norma“

Intr. teh., Timisoara, I
Str. Eugen de Savoya 9
CasaGalgon / Tel. 9-18

— Összeveszett vadházas társává
utána felakasztotta magát. Sim-
Anna, harminchat éves asszony,
kerületi Ispirescu-utca 14. számú
ban levő lakásában felakasztotta ma-
gát és mire tettét észrevették, már h-
olt volt. Az asszony Glaser Alajos-
székös hártatásban és az építkezése-
vállalt napszamos munkából tenger-
életüket. A csekély kereset jórésze-
títették. Az öngyilkosság előtt né-
gyórval mindketten lerészegedtek és
szekedni kezdtek. Az asszony düh-
bottal kétszer fejbeverte Glaser Ala-
aki összeesett. Simon Anna azután
get vert be az egyik gerendába és
akasztotta magát. Az asszonynak
gyermek is volt, aki azonban rövid
előtt meghalt. A halál körülménye-
tisztázására megindult a nyomozás.

MOZI

Taras Bulba
bemutatója holnap lesz
a Capitolban

Több mint egy évszázad előtt írta Go-
a Taras Bulbat, amely a hajdani kozák
prózában megirt költeménye. Az orosz
mesterművet méltó keretek között tá-
motta fel a mozivásznon Granov-
Alexis, a film zseniális rendezője. A fi-
replő Harry Baur, aki a kozákok ki-
tányának alakításáért megkapta a becsi
rendet. Az utólréhetetlen alakítóerejű
lenszínész husból és vérből való alakotá-
gott Taras Bulbából, a puszták hábor-
szomjas, dözsölő fiából. Az alakítás min-
részlete magán viseli a nagyszerű művé-
bélyegét, de a mesteri maszki mögött eltűn-
minden és fékevesztett öserővel top-
elénk a maga nyersességében, a sziklé
puszták teljhatalmu vezére: Taras Bu-
Harry Baur a nyeregenbótt, duhaj ko-
szerepében ördögös táncot rop a mulato-
között és rikoltó trombiták hangjai mel-
vezeti seregét a lengyelek ellen. A film m-
kapó és megdöbbentő jelenete Taras Bu-
haldoklása. A kozákevér ereje fogytá
agyonföltt fiaira gondolva könnyezik. Az
hirtelen félrelökve a siratókat, felugrik
éres hangon nyeregbe parancsolja koz-
jait. Ekkor sujt le rá a kaszás, mert m-
tántorodik, kiejti szájából a pipát és lerc-
örökre. A kivételes élményt jelentő film
holnap, csütörtökön mutatja be a Capit-
mozi.

A Fórum kilakoltatási pere. M-
többizben foglalkoztunk azzal a kilak-
tatási perrel, amelyet Trasser Mikl-
kereskedő helyezett folyamatba a F-
rum-mozi ellen, mert a mozi tulajdon-
sai hátralékban maradtak a házbérr-
A per tárgyalását a helybeli törvén-
szék tegnapi ültéze ki, de a tárgyalá-
május 12-ig el kellett halasztani.

MOZIK MŰSORA:

Szerda, április 29.

Apolló-mozi: Az elsodort asszony (No-
turno).Capitol-mozi: Asszonyok fehérben.
Select-mozi: Asszonyok a vonaton.

Siker egyik fontosabb tényezője az egészség

Midannak dacára, hogy ez köztudomású és hogy a gyomornak tevékenysége nagy fontosságot kell tulajdonítani, nem fordít kellő gondot szervezetünk egészségére.

Mérték nélkül nyelünk le mindent és mindenében. Ezért nem létezik ember, ki egy bizonyos kor elérése után ne panaszkodna gyomorfájdalmokról és zavarokról. Gyomorkal szembeni visszaéléseink elkerülhetetlen eredményei a gyomorbagajok, gyomorégés és mindenféle bántalmak.

Anodern orvostudományunk sikerült felhívni egy készítményt, melynek az a nagyszerű tulajdonsága, hogy minden bél- és gyomor zavart meggyógyít.

A Császár gyógyszerár „GASTRO-D” személyéről van szó, mely minden országban kipróbálva lévén, milliányi embert gyógyított meg. A „GASTRO-D” az ország minden városában vagy falujában kapható a vezérképviselő Császár E. gyógyszerár Bucuresti, Calea Victoriei 124, küldi 130 lei utánvét ellenében.

Spanyol-csehszlovák meccs

A prágai futballtérén — tán tetszett olvasni, kérem, mert a lapok leköszölték — a csehek a spanyolokat elpöfölték. Dá-dá, csunya spanyolok, biz az nagyon csuf dolog, amit otthon ti csináltok, a verésre rászolgáltok.

Kóro Pál

TISZTVISÉLŐI ÉS NYUGDIJLETTÉNYEK HAVI ÖSSZEJE MEGHALADTA EGY MILLIÁRD LEIT.

A hivatalos legutóbbi számában megjelent az állami tisztviselők áprilisi fizetésének kiutalására vonatkozó királyi rendelet. Az állami alkalmazottak április illetményeinek összege 924 393 ezer lei. Ehhez hozzá kell számítani a 156 millió leit, amellyel az államcsászár a központi nyugdíjpénztárt minden évben támogatja, mert a nyugdíjalap hoz annyi jövedelmet, hogy abból a kiadásokat kielégíthetnék. A tisztviselői nyugdíjilletmények teljes összege egy árd 80 millió 387 ezer lei.

Április 30-án, csütörtökön

Sinclair Lewis: Ez nálunk lehetetlen! Amerikai nyárszolgár, a Babbitok, a Sworthok típusa, az amerikai vidéki városok eddig Sinclair Lewis, a Nobel-díjas amerikai író regényeinek főmotívumai. Újabb művében, az Ez nálunk lehetetlen! szenzációs regényében felveti a kérdést: mi lenne, ha Amerikában is diktatúra adná kezébe a hatalmat? Sinclair Lewis a világosság megdöbbentő erejével álmódja meg ezt a korszakot, amely talán a közelben válnék időszerűvé, de amely — az prófétai meglátása szerint — éppen a polgári erények elcsúszását jelenti a történelemben. A regény most jeme az Athenaeum-kiadásában. 380 nagy saaktan, remek kiállításban, karálva, 132.— lei, minden könyvkereskedben, vagy L e p a g e n á l Cluj. Kérje az Athenaeum-újdonságok teljes jegyzékét.

Állatok szabadforgalmi árfolyama.

Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti). Francia frank 11.10—12.00, svájci frank 54—55, belgas 26—27, dollár 165—170, angol font 820—850, olasz lira 11—11.50, hollandi forint 120—125, német márka 42—44, cseh korona 6.20—6.40, osztrák schilling 32—33, zloty 31—32, török font 130—140, magyar pengő 31—32, Napoleon-arany 1140—1150, aranyfont 1410—1420.

— **Eltávolított Petőfi-emléktábla.** Satumare város ideiglenes bizottsága — mint annak idején jelentettük — felszólította a Kölcsey Irodalmi Kört, hogy a tulajdonát képező Petőfi-emléktáblát a Morvay-ház faláról távolítsa el. A Kölcsey Irodalmi Kör ez ellen a cluji revíziós bizottsághoz felebbezett, amely azonban a város ideiglenes bizottságának határozatát jóváhagyta és a felebbezést elutasította. A Petőfi-emléktáblát már el is távolították a helyéről és azt megőrzés céljából a Kölcsey Irodalmi Kör vette át.

Dohányzóknak kedvence a NIVEA



mert az édeskés fogpaszta hatása nem kielégítő. Nekik az erősen illatos és frissítő NIVEA fogpaszta kell. Ez eltünteti igazán a kellemetlen dohányos szájszagot és biztos üdítő hatása van.

NIVEA
FOGPASZTÁT

Nyilvánosságra került a híres névsor amely az osztrák Phönix-biztosító pénzeinek szétoztásáról ad képet

Az osztrák kormány — mint ismeretes — a Phönix biztosítótársaság ügykezelésével kapcsolatosan vizsgálatot rendelt el, amelyről tegnap hivatalos jelentést adtak ki. Eszerint 27 személy ellen folyik törvényszéki vizsgálati eljárás.

Többek között letartóztatták Brettschneider, Nussbrecher és Hany igazgatókat, Zappler volt igazgatót, valamint a Compass-Bank Pragar és Saffir nevű igazgatóit. A letartóztatottak ellen család bűntettének gyamja miatt folyik az eljárás.

A vizsgálat során több ízben szó volt egy névsorról, amely azoknak az intézményeknek és személyeknek neveit tartalmazta, akik a Phönix biztosító társaságtól pénzeket kaptak. Ezt a sokat emlegetett névsort megtalálták. Huszonnégy lapból áll és az adatok 1931 január 1-től 1936 február közepéig terjednek. Az itt felsorolt tételek összege 2,814.000 schilling és 7000 cseh korona. A vizsgál-

lat kiterjedt arra is, hogy voltak-e kapcsolatok a Phönix és a közélet egyes személyiségei között. Különböző személyeknek 1,090.000 schillinget utaltak ki. A sajtó céljaira történt kiutalás 635.000 schillinget tüntet fel. Ezt az összeget Kleebinder Ernő, a Sonn- und Montagszeitung kiadótulajdonosa vette fel. Négy közhivatalnoknak 15.400 schillinget adtak személyi kölcsön címén. 94.329 schillinget O. címen könyveltek el.

Azt hiszik, hogy ezt a pénzt Ochsner osztálytanácsos vette fel, aki a Phönix felügyeletére kapott megbízást. A zsidó nemzeti alapnak 500.000 schillinget fizettek jutaléktöblet címén. Nemzeti szocialista célokra 494.000 schillinget számoztak el.

A Heimwehr 18.000 schillinggel, a Landbund 182.800 schillinggel szerepel. A szociáldemokrata párt 300.000 schil-

linges kölcsönt kapott, amelyből azonban 250.000 schillinget leírtak. Rintelen dr. volt római követ kezéhez egy tételben 13.000, egy másik tételben 95.000 schillinget fizettek ki készpénzben. Az 1934. évi zárszámadásokban 4—5 millió schillinget helyeztek kiadásba prágai rendkívüli költségek címén.

A Phönix biztosító társaság vezetőségében ismert közéleti személyiségek is foglaltak helyet. Így igazgatótanácsos volt Vaugoin tábornok, volt hadügyminiszter, alelnökök voltak Coreth Bot ho miniszteri tanácsos és Reininghaus Eberhard szövetségi gazdasági tanácsos. Schuschnigg kancellár rendeletére a vizsgálat kiterjedt arra is, vajjon milyen szerepet vittek ezek a Phönix körül.

A vizsgálat megállapította, hogy egyiküket sem terheli mulasztás, azonban mindhármán önként lemondottak a közéletben viselt tisztségeikről.

— Mardan dohánygyári igazgató a Pen Club tagja.

A romániai Pen Club a fővárosban most tartotta meg Eftimiu Victor elnöklete alatt évi közgyűlését. Az új választás elégtételt szolgáltatott Eftimiu Victornak, akit Daday Loránt ügye-

TARAS BULBA

ből kifolyólag heves támadások értek, mert a közgyűlés Eftimiu-t választotta meg elnöknek. A Pen Club új tagjai között szerepel Mardan Dionisie mérnök, a helybeli dohánygyár igazgatója is, aki mint epigrammairó elismert nevet szerzett magának.

HIRDESSZEN
A DELI HIRLAPBAN

SPANYOLORSZÁGBAN A ZAVARGÁSOK TOVÁBB FOLYTATÓDNAK. Sok helyen megtámadták a jobboldali vezetők házaikat. Több monarchista és agrárpárti vezetőt késszurásokkal megsebesítettek. Valóban a katolikus templomot és a zárdát felgyújtották. Coriában és Babloban a kommunisták elpusztították a templomok berendezését és a tornyokra vörös zászlót tűztek ki. Madrid néhány külvárosában az utcai árusok rendezetlenekedése kezdtek és megtámadták a karhatalmat. A rendőrség többször

HARRY BAUR a főszerepben

sortűzet adott. Egy ember meghalt, több megsebesült. Barcelonában tegnap kettős politikai gyilkosság történt. Badia Miguel volt rendőrfőnököt és fivérét, Badia José delben nyílt utcán anarchisták több lövéssel megölték.

A drótosok régi vándorszabadságukat sürgetik

Érdekes akció indult meg a szolnakerőnyi drótosok között. Ezek a szorgalmas vándoriparosok, akik Európa és Élfőzasia országainak avilágháboru előtt legszimpatikusabb alakjai közé tartoztak, főként az egykori Trencsénmegye Zsolna körüli négy járását lakják. Törvényes viszonyukat 1778-ban szabályozza Mária Terézia királynő, aki nemcsak a belföldön adott a drótosoknak privilégiumot vándoriparuk szabad gyakorlására, hanem diplomáciai uton hasonló privilégiumokat biztosított számukra valamennyi európai államban és a török császárság egész területén. A világháboru nagyrészt megsemmisítette ezeknek a békés szlovák vándoriparosoknak életlehetőségeit és Cseh-

Premier a Capitolban

szlovákián kívül ma már csak Németország és Franciaország respektálják százötvenéves jogukat. Ennek következtében a szolnakerőnyi járások háborúelőtti 5000 drótos közül ma már mindössze 5—600 drótos tudják megkeresni kenyerét egész Európában. A drótosok most megindult akciója arra irányul, hogy ismét megszerezzék az egyes európai államokban és Törökországban a másfélszázadon keresztül élvezett vándoripari jogokat. A napokban küldöttség keresi fel a prágai külügyminisztert és kérni fogja, hogy a kormány tegyen sürgősen lépéseket azoknál az államoknál, amelyek a Mária Terézia-korabeli privilégiumokat megszüntették, hogy ezeket ismét rendezzék.

Vásárigazolvány
a Budapesti Nemzetközi Vásárra 120 leiert a Déli Hirlap kiadóhivatalában kapható
Utólagos vizum kétessel pengőért!
50 százalékos utazási kedvezmény!
Felutazás április 28-tól május 18-ig, visszautazás május 8-tól május 28-ig

MEGERŐSÍTETTEK A LETARTÓZTATOTT DIÁKOK VIZSGÁLATI FOGSÁGÁT. Beszámoltunk arról, hogy a targumuresi vizsgálóbíró letartóztatta Cantacuzino Alexandru diákvézért és négy társát. A diákkongresszussal kapcsolatban letartóztatott diákokat azonban a törvényszék vádtanácsa szabadlábra helyezte. Az ügyészség felebezése folytán az ügy a targumuresi ítélőtábla vádtanácsa elé került, amely megerősítette az öt diák vizsgálati fogságát. A targumuresi vizsgálóbíró különben újabb Georgescu fővárosi diák ellen is letartóztatási parancsot adott ki.

Tíz éves találkozó. A helybeli volt magyar leánygimnázium 1926-ban végzett növendékei május 3-án rendezik meg tíz éves találkozójukat. Az iskola-társnők május 3-án délelőtt féltíz óra-
kor találkoznak a helybeli állami leánygimnáziummal a III. kerületi Doja-utcai siketnőma intézetben levő helyiségekben. Kéri, hogy az 1926-ban végzett növendékek a találkozón teljes számban jelenjenek meg.

Debreczeni István református lelkész beiktatása. Debreczeni István református lelkész vasárnap, május 3-án bucsuzik el a satumarei református egyházközségtől, amelynek kilenc esztendőn keresztül népszerű vezető lelkésze volt. Timisoarára május 12-én érkezik családjaival és itteni beiktatása ünnepélyes keretek között — mint más jelentettük — május 17-én lesz.

Tennis-ütők
Hammer-Dunlop, Eoz-labdák ol és olcsón
Keeskeméti
Bulev. I. G. Duca

A Skoda-panamista visszakerül a fogházba. A Skoda-ügyből kifolyólag elítélt Zeletzky Bruno öt hét előtt orvosi bizonyítvány alapján engedélyt kapott, hogy az egyik fővárosi kórházban gyógykezeltesse magát. Az engedélyezett idő lejárt és mivel azt nem hosszabbították meg, Zeletzky hamarosan visszazárják a brasovi fogházba, ahol büntetésének hátralévő részét kell kitöltenie.

Feltámadt ismét a Juhos-ügy. Az évek óta húzódozó Juhos-ügy egyik mellékhatásának tárgyalását kezdte meg a cluj-i törvényszék. A vádlott ezuttal Conea igazságügyi vezérfelügyelő, akit annak idején a Juhos-ügyben való szereplése miatt fel is függesztettek állásától. Conea igazságügyi vezérfelügyelő ellen a vád kijárás és megvesztegetés. A Juhos-ügy kezdetén ugyanis Juhosné Bucurestiben Conea villájában lakott. A rendesnél magasabb bért fizetett, sőt egyszer harmincezer lei értékű parkettanyagot is adott Coneának, aki ezért Timisoarán közbenjárt Juhosné ügyében. Conea ezzel szemben a mostani tárgyaláson azt állította, hogy saját dolgában járt Timisoarán és csak szivességből érdeklődött lakónőjének pere iránt.

Kombinéfüzők Princessfüzők

Orvosiilag rendelt kaskótök, alkalmi füzők, melltartók

„Sanitaria“ Timisoara
Bulev. Berthelot 21
Telefon 23-95



Liszt-émlékhangverseny
Stefániai Imrével a városi színházban

Liszt Ferenc emlékhangversenye a Magyar Nőegylet rendezésében fényes közönség előtt innapi hangulat közepette zajlott le a városi színházban. Willer József dr. képviselő emlékbeszéde is kivételesen élmények záloga volt, ahogy elragadó szónoki készségével, mondani-
valóinak mélyeséges felkészültségével már eleve a halhatatlan zeneköltő alakja felé központosított minden figyelmet. Valóban nem a sablonos megnyitók közé tartozott ez a beszéd, amelyeket félszenderben hallgat a közönség és azután siet elfeledni. Willer előadásában mind virulóbban bontakoztak, mind tömörebben rakodtak egymásra egy lelkesen gazdag tájékozottság színei, míg végül akár egy életeleven portré, ott magasodott előttnik teljes nagyságában Liszt Ferenc. A teljes Liszt Ferencet kaptuk, a virtuózt, az alkotót, az utólrhetetlenül előkelő gondolkozású világfit, de megkaptuk az ekleziasztikusán áhitatos és gyöngédelekű embert is, szívének fehér vonzalmával, hűséges magyarsága minden hittevéseivel.

Willer József nagyhatású beszéde után a hangversenyt vendége, Stefániai Imre zongoraművész Weinen und Klagen, Funerailles, Cantique d'amour és a tizedik rapszódia adta abbanaz interpretációban, amelynek nyomán méltón sorakoztak a legkitünőbb Liszt-előadók közé. A mélyeséges zenei kultúra és a brilliáns technikai felkészültség teljesen egyenrangú ebben a művészen, akinél vasfegyelmzettésgübb, férfiasabb előadót nem igen hallhattunk. Az egyedüli, amit nélkülöztünk, az a romantikus káprázat volt, a játszi csillogás, ami ott lebeg Liszt alkotásai felett, mint egy szemernyi nőiességgel párosulva, amely Stefániai Imre alkotásából hiányzik. Azt hisszük, nagyszerű volna tőle egyszer Beethovent hallgatni, például az Appassionatát. Talán még remekebb tolmácsra akadna benne a komor szenvedélynek e himi viharzása. Ezután az egyesített magyar dalárdák Szegő Ferenc karnagy vezénylesevel az Ave Mariát és a Pater Nostert adták elő szépséges, gondos felkészültséggel, majd ismét Stefániai foglalta el helyét a zongoránál. A Liebestraum, Paganini E-dur caprice, a Portici néma és Szent Ferenc a hullámokon című műveket játszotta, az utóbbiban olyan balkéz technikát és erőt produkálva, hogy ez már szinte tüneményes. A mester a közönség tomboló tapsviharaire még egy opera parafrázisának ragyogó előadásával zárta le óriási műsorát.

(Fleaur.)

Karinthy Frigyes új kötete: Nevető betegek kellemes, mély, friss és mulatságos és igazolja, hogy Karinthy még mindig fejlődik, tehetséges, humorisztikus vénája folyton mélyül és erősödik. „A negyvenéves férfi”, „Az életművész”, „Költő és detektív”, „Nők a harcvonalban”, önmagukban is kis remekművek, de a többi novella sem marad el mögöttük. A nevető betegek novelláskötet Athenaeum kiadásában, pompás kiállításban 53 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Cluj.

Fém-, vas-, rézbutor
modern
nikkelberendezés.
Ágyszőnyegek minden kivitelben olcsón
METALIA
vasbutor- és szőnyegárnyagár
Timisoara III., Strada W. Mühle 19. Tel.: 13-33

Rablógyilkost keresnek. A helybeli rendőrség néhány nap óta egy jugoszláviai illetőségű rablógyilkost keres. A gonoszlelvő 1929-ben Versecen meggyilkolt és kifosztott egy jómódu gazdát. A bandita fejére a jugoszláviai rendőrség vérdíjat tűzött ki, de a gyilkosnak akkor sikerült Romániába menekülni. A belgrádi rendőrség nemrég elfogta Petrovics Péter és Pejics Lázár betörőket, akik beismerték, hogy az említett gyilkos vezetésével városunkban és Bánság számos községében több betörést követtek el. A banda mintegy két év előtt dolgozott a Bánságban, de végül is valamennyien a rendőrség kezébe kerültek. A helybeli hatóság akkor még nem tudhatta, hogy rablógyilkost fogott és így csak betörés és lopás miatt indult meg az eljárás. A helybeli törvényszék akkoriban a bandavezért hat hónapi fogházra ítélte és büntetését ki is töltötte. Később eltűnt városunkból. Bliktársai vallomása alapján a belgrádi rendőrség most a helybeli rendőrség közreműködésével a bandita kézrekerítésén fáradozik. Ugy vélik, hogy a rablógyilkos közben Magyarországra szökött.

Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja a kényelmét. Leszállított árak. Előfizetőinek 20 százalék engedmény.

Nem sikerült a négy repülőgépek megszojektetése. Drouillet francia pilóta — mint megirtuk — a négy részére Amerikából érkezett repülőgépben Franciaországból Abessziniába szökött. Azonban balsors üldözte, mert bár szerencsésen megérkezett, tévedésből olyan területen szállott le, amelyet az olaszok már megszállottak. A merész francia pilótát az olaszok nyomban foglyul is ejtették az értékes géppel együtt.

Acélgyári munkás balesete. Resztán Ponoran Ion acélgyári munkást a villamos daru leereszkedő kosara a falhoz szorította. A munkás mellkasa súlyosan megsérült.

Idegesség, fejfájás, álmatlanság, reggeli rosszullét, levertség, bágyadtság, szédülés esetében a természetes „Ferenc József” keserűviz az emésztőszervek hiányos működéséből eredő zavarok nagy részét azonnal megszünteti, az étvágyat erősen fokozza s visszaadja a testnek és szellemnek régi frissességét. Az orvosok ajánlják.

Körbe-körbe százezer lei körül. Jimbolia község tanácsa mintegy tíz év előtt Kartye Lénárt községi bíró vezetésével elhatározta, hogy nagyszabású köz munkát végeztet. A pályázók között szerepelt Reztler János építőmester és Merky Sándor ácsmester is, akik óvadék fejében százezer leit helyeztek a község házában letétbe. A jelentős összeget állítólag Kartye Lénárt községi bíró és Nicora Gheorghe dr. ügyvéd, akkori községi tanácsos vették kézhez. Tőlük azután Popu Ion dr. községi jegyzőhöz került a pénz, amely később, nem lehet tudni kinek a kezén, nyomtalanul eltűnt és sohasem folyt be a községi pénztárba. Amikor a köz munkára vonatkozó terv meghiusult, a két iparos visszakövetelte a pénzt. Az ügy elintézését Martin Mihály, a községi bíró helyettese vállalta, aki százezer leies váltót adott át az iparosoknak. Azok a váltót értékesítették és a pénzt felvették. Martin Mihály pedig azóta is hiába szalad a pénze után. Már perre is vitte a dolgot, de keresztét a helybeli törvényszék elutasította, mert a községi pénztárba az összeg nem folyt be és a község így nem tehető felelőssé. Jimbolian úgy vélik, hogy az ügybe az ügyészségnek kellene beavatkoznia.



Az új zágrábi bán. A jugoszláv kormány zágrábi banná Ruzic susáki horvát ügyvédet nevezte ki litikai körökben ezt a kinevezést fogják fel, hogy a Sztójadinov kormány ezzel közeledni kíván a horvátok felé.

Rádió

A rádió bemondja, hogy mi ebédre. A magyar rádió május el től kezdve érdekes újítást vezet be. gelenkint a rádió a háziasszonyok bemondja az aznapi étrendet. Ez rádió tanáccsal kíván szolgálni a szonyoknak, akiket így felment a rés alól, hogy mit főzzenek. A n rend számot vet a polgári osztály helyzetével és olyan ételeket sorol amelyeknek előállítására nem kerül so

Csütörtök, április 30. Bucuresti. Dél 6: Zenekari hangverseny. 8.20: Rész operákból. 9.15: Szimfónikus-hangverseny. 11: Szórakoztató-zene hanglemezek. Budapest. 7.45: Torna, utána hanglemezek. Hírek. 11.20: Történetek az állatok vilából. Nyári Andor felolvasása. 11.45: Költészetről. Felolvasás. 1.5: Zene hangverseny. 1.30: Hírek. 2.30: Énekek. 3.40: Hírek. 5.15: Vizvári Mariska előadása háztartásról. 5.45: Hírek. 6: A juhtenyésztés időszerű kérdései. Döhrmann Viktor adása. 6.30: Rádiószalonzene. 7.10: Budapest és a Nemzetközi Vásár. Szendry roly dr. előadása. 7.40: Hangverseny. 8 Japán-est. 8.45: Énekhangverseny. 9 Küllügyi negyedóra. 9.35: Zenekari hangverseny. 11: Hírek. 11.20: Cigányzene. Guillaume Árpád szemelvényeket mutat a Zrinyiász német fordításából. 12.20: Tzene. Budapest II. Délután 6: Rádiószalonzene. 7.45: Angol nyelvtanítás. 8.45: a társadalom? Nagy Dénes dr. előadása. 9.15: Hanglemezek. 9.40: Hírek. Bécs. Délután 5.5: Rövid opera hanglemezen. 6. Előadás. 11.10: Zenekari hangverseny. 1. grád. Délután 6: Hanglemezek. 9: A klyi gárda zenekarának szimfónikus hangversenye. 11.20: Népdalok. Berlin. Este Hanglemezek. 11.30: Táncczene. Kassa. Este 9.30: Cigányzene. Lipcse. Este 7: Vid munkautáni est. 9.10: Nagy tánczene. Milánó. Este 9.35: Szimfónikus-hangverseny. München. Este 8.45: Hanglemezek. Prága. Este 7.45: Hanglemezek. 11.15: vószene. Róma. Este 9.35: Operaelőadás. Strassbourg. Este 7: Jazz. 8: Zongorahangverseny. Varsó. Este 8.20: Könyvzetés. 10.35: Hangverseny. 12: Táncczene.



Tűzhelye
új építkezéseknél előnyös fizetés mellett kaphatók
Junginger Fehér
II., Str. Timocului 1.

Közgazdaság

Magyar vasutakon márc életbe léptek a Budapesti Nemzetközi Vásár kedvezményei, a román vasutak pedig május 3-tól adnak utazási kedvezményt

(Budapesti tudósítónktól). A szeretetteljes vendéglátás izgalmaival várja már Budapest a május 8-án kezdődő Nemzetközi Vásár látogatóit. A ma-

zidőgenforgalom legnagyobb része évente tíz-húsz napra jön Budapestre, és a főváros ezt az idegen tömeget csak azért is elhalmozza mindenütt, hogy szépségének és olcsóságának hírére a távozók vigyék el a világ minden részére.

Az idegenforgalom legnagyobb részét a vasúti közlekedés nyújtja. A vasúti utazási kedvezményt adnak május 8-ától május 23-ig a visszautazásra azoknak, akik május 3-tól május 18-ig utaztak Budapestre. A kedvezmény minden vonat, minden kocsiosztályán érvényes.

A dunai hajókön Giurgiu állomásról félórán lehet, még pedig már április 24 óta Budapestre utazni.

állomásról, bármilyen vonat, bármely kocsiosztályán, április 28-tól május 18-ig félórán lehet Budapestre utazni s onnan május 8-tól 28-ig megint csak 50%-os kedvezményre tetszés szerinti irányban az országból kiutazni. A vásár félórán utazási kedvezménye tehát az országon való átutazásra is érvényes. Vízum nem kell, a vízumot utólag két-három pengőért Budapesten lehet megszerezni. A vasúti jegyet a magyar határon a kocsiiban a kalauztól is meg lehet váltani.

A román vasutak 50% utazási kedvezményt adnak május 8-ától május 23-ig a visszautazásra azoknak, akik május 3-tól május 18-ig utaztak Budapestre. A kedvezmény minden vonat, minden kocsiosztályán érvényes.

A dunai hajókön Giurgiu állomásról félórán lehet, még pedig már április 24 óta Budapestre utazni.

A májusi vásárban a búza 390 lei. A búzaforgalom irányzata lanya és üzletlen. A piaci árak a következők: búza 390, torontáli búza 400, tenyésztési búza 385, zab 330, takarmányárpa 300, kukorica 270, kismalmi liszt 770, nagymalmi liszt 800, tökmag 680, muharmag és lucerna-szénalisz 230 lei száz kilogrammra.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 6.60—6.90. svájci frank 32.55—33.40, belgas 17—18, angol font 490—500, olasz líra 8.30—9.90, török font 78—81, dollár 99—110, német márka 38—40, hollandi forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24.60, zloty 18.80—19.50, szerb dinár 2.20—2.50.

Sport

Magyarokba kerülnek a berlini világbajnokságnál szükséges különböző sporteszközök

Mindenki, aki Berlinben járt, a csodálatos hangján beszél az épülő hatalmas vízisportpályáról, az olimpiai stadionról és a gyűjteményéről és a Deutschlandhalle

monumentális méreteiről. A nagyarányú építkezéshez minden tekintetben méltó a versenyekre leadott nevezések, amelyek majdnem minden sportágban re-

fordult és megszólalt: — Ha nem zavarom önt, kedves uram, talán szintén diák? — Eltalálta, kedves kisasszony, — válaszoltam elpirulva. A leány, aki megszólalt, gyönyörű, szép fekete szemekkel és szabályos, karcsú termettel rendelkezett. A hangja pedig édesen, dallamosan csengő volt. Ezek után kötelességemnek tartottam, hogy bemutatkozzam. Legelőször is a fekete szemű leánynak mutatkoztam be, amikor is kitűnt, hogy Silvia a neve és másodéves egyetemi hallgató. Majd a társaság többi tagjainak is bemutatkoztam. Egyetemi hallgatók voltak ők is. Egy fiatalember és a menyasszonya, Ludmilla. Miután újra helyet foglaltunk, a fekete szemű leány kezdte meg a társalgást: — Talált-e már lakást magának, vagy talán internátusban lakik? — kérdezte fordulva. — Nincsen még lakásom, kedves kisasszony, de nem is lakom internátusban — feleltem. — hogy holnap visszautazom és így nem is tudok megmaradni. A leány szemében a kedvesség és szimpatia csillogtatott fényei tükröződ-

BUDAPESTI NEMZETKÖZI VÁSÁR

május 8-18

Utazási kedvezmények:

Magyarországon 50% úgy az oda-, mint a visszautazásnál. Érvényes április 28-tól május 28-ig

Romániában 50% csak a visszautazásnál

Vízummentes határátlépés

Vásárigazolvány és talvilágosítás kapható: Timisoarán az „Europa” fiókjánál IV. Birdeu Strada I. C. Brailanu és I. Strada Alba Iulia 9.

mérkőzést játszik. Az angol csapat ellenfele a főváros és valószínűleg városunk válogatottja lesz.

Somogyi Klári
vereséget szenvedett

Az athéni nemzetközi teniszversenyen Somogyi Klári, Románia bajnoknője és Zizovits Lenke vereséget szenvedtek. A mérkőzés díját, a György király által felajánlott serleget Jorru francia bajnoknő nyerte meg.

Nyitlér

(Az e rovatban közölték a szerkesztőség nem vállal felelősséget.)

Ezennel bejelentem, hogy a „Sentinela” örző és bezáró vállalat Oradea céggel minden összeköttetést megszakítottam és a nevezett cég szolgálatából kiléptem.

Movrin József volt rendőrkapitány.

Hirdetmény

Egyik tagunk megvásárolni szándékosk Markov Milivoi timisoara III., Str. Eroilor dela Tisa 24 alatti vendéglőjét. Felhívjuk az összes hitelezőket, hogy követeléseiket f. évi május hó 8-ig nálunk annál is inkább bejelenteni sziveskedjenek, mert az ezen határnapon tuli bejelentéseket figyelembe már nem vehetjük.

Timisoara, 1936 április 27.

Vendéglős-Ipartársulat
I., Str. Caruso 3

Szabó Antal

Tamara

Novella

I.

Négyen ültünk az asztal körül a meleg szobában és felváltva hol az egyik, hol a másik rakosgatta a fadarabokat a mérsékelt, tüzelő kandalló nyílásába. Az asztalon forró tea párologott, mely a tónaságnál elmaradhatatlan szükséglet képez. Az idő észrevétlenül haladt el. Társalgásunk meglehetősen élénk volt. Többek között megvitattuk a katonaságnak történt eseményeket, majd megvitattuk a saját magáról mondott el egy érdekesebb eseményt. Már mindenki mondott valamelyes érdekesebb mozzanatot életéből, csak az orosz katonatársunk volt még hátra. Sergej Ivanov, aki Bessarábiából került ide katonaságnak. Magistermetű, erős nézésű, izmos volt, de természeténél fogva hallgató és csendes. Ösztönszerűen sejtettük, hogy ez a hallgatag, szófukar orosz lelki megrázkódtatáson mehetett keresztül és ezért mintegy megilletődve figyelemmel kísértük, hogy rajta van a sor.

Rövid szünet után, miután hosszasan elgondolkodott, megszólalt:

— Abban az időben tizennyolc éves voltam. Szüleim, akik jómódban éltek, a középiskoláim elvégzése után, elhatározták, hogy a fővárosba küldenek a bölcsészeti fakultásra. Egy szép napon fel is ültém a vonatra és elindultam a fővárosba. Kora délelőtt érkeztem meg. Szinte elvesztettnek éreztem magam a kisváros egyhangú élete után. Az első éjszakát szállodában töltöttem. De másnap megfogadtam, hogy lakást keressék, mivel irigszom a szállodai kényelmetlenségtől. Másnap egész napon át lakást kerestem, de eredménytelenül. Este betértem egy főtéri vendéglőbe és kiültem a terraszra. A terraszon piroslámpaellenzők mint fantasztikus keleti virágok voltak elhelyezve a künn ülő társaság homályos alakjai között. A helyiség annyira látogatott volt, hogy alig kaptam üres asztalt. De még jóformán le sem ültem, amikor egy kislány társaság jelent meg a terraszon és nem találván más üres asztalt, egyenesen az asztalomhoz jöttek — mivel látták, hogy egyedül foglalom el a nagy asztalt — és engedélyt kértek, hogy leülhessenek. Miután helyet foglaltak, a társaság egyik hölgytagja hozzám

fordult és megszólalt:

— Ha nem zavarom önt, kedves uram, talán szintén diák?

— Eltalálta, kedves kisasszony, — válaszoltam elpirulva. A leány, aki megszólalt, gyönyörű, szép fekete szemekkel és szabályos, karcsú termettel rendelkezett. A hangja pedig édesen, dallamosan csengő volt. Ezek után kötelességemnek tartottam, hogy bemutatkozzam. Legelőször is a fekete szemű leánynak mutatkoztam be, amikor is kitűnt, hogy Silvia a neve és másodéves egyetemi hallgató. Majd a társaság többi tagjainak is bemutatkoztam. Egyetemi hallgatók voltak ők is. Egy fiatalember és a menyasszonya, Ludmilla.

Miután újra helyet foglaltunk, a fekete szemű leány kezdte meg a társalgást:

— Talált-e már lakást magának, vagy talán internátusban lakik? — kérdezte fordulva.

— Nincsen még lakásom, kedves kisasszony, de nem is lakom internátusban — feleltem.

— hogy holnap visszautazom és így nem is tudok megmaradni.

A leány szemében a kedvesség és szimpatia csillogtatott fényei tükröződ-

tek vissza.

— Azt hiszem, hogy tulgyorsan siet visszautazni — folyatta tovább a leány.

— Nem szabad visszariadni az első kudartól. De, ha szabad kérdeznem, az országban melyik részéből való?...

— Bessarábiai vagyok — feleltem mosolyogva.

— Ah, szóval orosz?... Vannak itt szép számban oroszok... Meg fogja őket hamarosan ismerni...

A kellemes társalgás következtében, lassanként már nem is éreztem annyira elhagyatottságomat.

Miután a terrasz lassan üresedni kezdett, Silvia, a fekete szemű leány is megadta a jelt a társaságnak az indulásra.

— Hol lakik jelenleg, a hotelben? — kérdezte újra a leány felém fordulva.

— Igen! Amint mondtam, még nem találtam lakást a városban.

— Jöjjön velünk! — felelte a leány. — Találunk magának lakást talán még ma.

Silvia közvetlen közelében találtunk is egy szolidan berendezett szobát. Ettől fogva mindennap találkoztam Silviával. Esténként négyesben elmentünk vagy a teraszra, vagy moziba.

(Folyt. köv.)

Apró híradások

Oktatás

Francia nyelvoktatás

Erősebb, könnyen elsajátítható módszerint, kezdők és haladók részére. Cim: Magyar-könyvkereskedés, I. kerület, Bánáti Bankgyűlés-palotában. (2046)

Állást keres

Férfi- és nőfodrászsegéd

Állást keres. Nagy Andor, III., Str. Mart. Ciordas 30. (4189)

Lakás

4 szoba

Hallos lakás, elegáns fürdő- és garderoberozószobával, továbbá nagy mellékhelyiségekkel a város központjában, november 1-től, esetleg augusztus 1-től kiadó. Ugyanott egy kétszobás modern lakás június 1-től kiadó. I., Piata Unirii 2. (4173)

Különbejárato

két butorozott szoba, fürdőszoba használatos, esetleg teljes ellátással, kiadó. (Villamos megálló.) IV. ker., Str. Mircea Voda 3. (4154)

2 szobás utcai lakás kiadó. IV., Str. Geiu 20: (4172)

Kiadó

világos, tiszta, különbejárato butorozott szoba, Piata Asanesti 5, I. em 8. (4166)

Butorozott szoba

különbejárattal, kiadó. IV., Str. Fröbl 37. (4169)

Üzlethelyiség

irodának is alkalmas, I. kerület, Str. Eugen de Savoya 5, azonnal bérbeadó. (4171)

Azonnal kiadó

szoba-konyha szuterén-lakás, műhelynek vagy raktárnak is alkalmas, I. Str. Marasesti 14, I. em. háztulajdonosnál. (4188)

3 szobás lakás

I. kerület, világos, tágas utcai szobák. Al-bérletbeadásra is alkalmas. Strada Marasesti 14, I. em. háztulajdonosnál. (4161)

A Temesvári Bank épületében

ujjonnan renovált modern 3 szobás lakás és a Kossak-féle házban egy üzlethelyiség kiadó. Bővebbet a Temesvári Bank házkéz- lőségénél. (311)

Kiadó

augusztus hó 1-ére, új épületben, 4 szobás gyönyörű modern lakás. III. ker., Str. Gen. Mosoiu 11. (4179)

Adás-vétel

Eladó trafik

váratlan elutazás miatt a IV. ker. állomással szemben, a legforgalmasabb helyen. A jövedelem biztos egzisztenciát nyújt. Bővebb felvilágosítást ad Szabó vegyeskereskedés, IV., Str. Bratianu, Terminus mellett. (4092)

Ki régi tört aranyat

arany fogat, vagy zálogécsulát annak valódi értékéért szeretne eladni, keresse fel „Ora Fixa”-céget, IV., Str. Bratianu 31. (4122)

Házhely

a III. kerületben, jutányosan eladó. Andreescu C. Constantin. IV., Vlahuta 5. (4163)

Zongora, f. kete

rövid kereszthuro, elsőrangú bécsi gyártmány, olcsón eladó. Piata Solon 2. Hadróságga szemben. Ugyanott egy hálóberendezés is eladó. (4187)

„Fiat”-autó

csukott, 501 típus, kifogástalan állapotban, eladó. Marossy Mátyás, IV., Str. I. Bratianu 18. (4184)

Eladó

két új tenniszhaló, legjobb minőségű, IV., Str. Ion Barac 22. (4185)

3 részes nagy jégsekreány kifogástalan állapotban, jutányosan eladó. Cim: IV., Mircea Voda 3. (416)

Gyermekkoesi

olcsón eladó. Ronat, Str. Rosetti 41. (419)

Különlétele

Az Ujságíróklub

május 1-től kifogástalan zongorát bérlet keres. Ajánlatok az Ujságíróklub igazgatóságánál nyújtandók be.

Keszég Mária

pirosigazolványa elveszett, megtalálóját rendőrségen adja le. (418)

1-15 ezer lei

privát kölcsönt keresek első helyre. II. Piata Lahovary 5, Helene Roth, Alimente. (419)

Herzl

Április 30-án vállal mindenféle megbízást Budapestre és vissza. Új cim: 1V., Str. Emanuel Gojdu 3. Telefon 17-24. (3478)

Olcsó kölcsön

kapható I. bealázásra, kereskedelmi váltóra, konverziós adósság kifizetésre, építkezésre és ingatlan vételre. Bővebbet: „Belgiana” A. G. kereskedelmi információ és ingatlan vétel-eladási osztálya Timisoara Str. Eminescu 6. (407)

Banca Timisoarei si Societate Comercială pe Actiuni, Timisoara

Meghívó

a Temesvári Bank és Kereskedelmi Rt. 1936 május hó 8-án, d. e. 10 $\frac{1}{2}$ órakor, saját üléstermében megtartandó

XXIX. rendes évi közgyűlésére

Napirend:

1. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentése és a zárszámadások előterjesztése.
2. A tiszta nyereség felosztására vonatkozó határozathozatal és a felmentvény megadása.
3. A felügyelőbizottság tiszteletdíjának megállapítása.

4. Az igazgatósági tagok megválasztása.
5. A felügyelőbizottság megválasztása.
6. Esetleges indítványok.

Azon részvényesek, akik a közgyűlésen résztvenni óhajtanak, felkéretnek, hogy részvényeiket a szelvényivel együtt legkésőbb 1936 május 3-ig az intézet főpénztárára Timisoarán, vagy fiókjainál, letétbe helyezni sziveskedjenek.

Aktívák

Mérleg-számla 1935 december 31-én

Passzívák

Pénztár:					
a) Kézpénzkészlet	41,038.353.—				
b) Diszponibilis tőkék a Banca Nationalánál és a Postatakarékpénztárnál	2,045.491.—	43,083.844.—			
Bankoknál diszponibilis tőkék:					
a) Belföldön	25,852.764.—				
b) Külföldön	31,428.312.—	57,281.076.—			
Értékpapírtáca: (romániai címletek)					
a) Állami értékpapírok (n. é. 2.739.750.—)	1,349.246.—				
b) Tőzsdén nem jegyzett címletek (n. é. 3.960.800)	5,259.894.—	6,609.140.—			
Váltótáca:					
I. Belföldön fizetendő:					
a) Váltak külön fedezet nélkül	94,298.163.—				
b) Váltak áru, értékpapír, stb. fedezettel	9,079.259.—				
c) Váltak jelzálogfedezettel	47,424.120.—	150,801.542.—			
II. Fenti váltó összegből visszleszámítolva a Banca Nationalánál Lei 26,991.269.—					
Adósok:					
I. Belföldön:					
a) Adósok külön fedezet nélkül	29,155.416.—				
b) Adósok kereskedelmi váltó fedezettel	334.200.—				
c) Adósok értékpapír fedezettel	1,199.401.—				
d) Adósok áru fedezettel	22,626.873.—				
e) Adósok jelzálogfedezettel	31,524.873.69				
f) Adósok különböző fedezetekkel	54,128.771.—				
II. Külföldön	117.358.—	139,086.892.69			
Az 1934 április 7-iki konverziós törvény kedvezményében részesült adósok: (a lecsökkentett tőkesszeg)		28,476.271.—			
Részesedések:					
a) Iparvállalatoknál	20,320.550.—				
b) Más vállalatoknál	6,903.037.—	27,223.587.—			
Hosszulejárato kölcsönök		7,612.597.57			
Ingatlanok:					
a) Bankkereskedelem folytatásához szükséges ingatlanok	19,000.000.—				
b) Más ingatlanok	620.672.—	19,620.672.—			
Berendezések		1.—			
Egyéb számlák		8,593.268.50			
		188,388.891.76			
					488,388.891.76
Részvénytőke					62,500.000.—
Tartalékalap					40,000.000.—
„Szana Zsigmond” jubileumi tisztviselői segély-alap					1,000.000.—
Nyugdíjgyelet					10,356.600.—
Betétek:					
I. Belföldről:					
a) Látra			97,198.586.83		
b) Határidőre			34,739.297.—		
c) Betéti könyvecskék bemutatónak fizetendőik			87,029.155.51		
II. Külföldről			17,861.249.—	236,828.288.38	
Hitelezők:					
a) Belföldiek			40,043.485.61		
b) Külföldiek			30,037.136.31	70,080.621.94	
Visszleszámítás:					
I. Belföldön a Banca Nationalánál			32,911.269.—		
II. Külföldön			6,533.634.—	39,444.903.—	
Kibocsátott csekkek és fizetési megbízások:					
a) Belföldi fizetésre			10,248.194.—		
b) Külföldi fizetésre			2,021.698.—	12,269.892.—	
Fel nem vett osztalékok				488.588.80	
Egyéb számlák				4,719.184.63	
Átmeneti számlák				3,425.100.—	
Tiszta nyereség:					
a) Át hozat az előző évről			2,795.104.58		
b) Folyó évi tiszta nyereség			4,480.608.41	7,275.713.01	

Az igazgatóság

A könyvelésért: Gusz s. k., aligazgató

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” körforgógépén, Timisoara I., Piata Tepeş Voda 2.